Adroddiad Cynnydd Archwilio Mewnol

(ar 28 Chwefror 2026)

CYFLWYNIAD	2
Cefndir	2
Annibyniaeth a Gwrthrychedd	2
Cyfrifoldebau Nad Ydynt yn Rhai Archwilio	2
Cydymffurfio â Safonau Archwilio	3
Datblygiad Proffesiynol Parhaus	4
CRYNODEB O'R GWAITH A GYFLAWNWYD	4
Gweithgareddau Presennol	4
Adnoddau	7
Cynllun Blynyddol	8
Canfyddiadau Critigol neu Dueddiadau sy'n Dod i'r Amlwg *(Ch4 2025/26 - ar 28.02.2026)*	10
Canfyddiadau Gwerth am Arian *(Ch4 2025/26 - ar 28.02.2026)*	10
PERFFORMIAD ARCHWILIO A GWERTH YCHWANEGOL	10
Gwerth Ychwanegol	10
Perfformiad	11
Gweithredu Cynllun Archwilio	12
Argymhellion	12
CASGLIAD	13

Atodiad A — Statws yr Adroddiad ar 28 Chwefror 2026
Atodiad B — Crynodeb o’r Argymhellion

Paratowyd gan: Chris Pyke, Rheolwr Archwilio

ADRODDIAD CYNNYDD ARCHWILIO MEWNOL

1. CYFLWYNIAD

1.1 Cefndir

Mae'r Adroddiad Cynnydd Archwilio Mewnol hwn yn crynhoi perfformiad yn erbyn y Cynllun Archwilio, gan gynnwys gwaith a gwblhawyd, canfyddiadau allweddol, argymhellion, tueddiadau sy'n dod i'r amlwg, ac arsylwadau gwerth am arian. Mae’n cwmpasu’r cyfnod o 1 Ionawr i 28 Chwefror 2026 ac yn dilyn y diweddariadau a ddarparwyd yn y cyfarfod Pwyllgor ar 27 Ionawr.

Mae'r Cynllun Archwilio yn darparu'r fframwaith ar gyfer gwaith archwilio blynyddol, sy’n cyd-fynd â threfniadau llywodraethu'r Cygnor sy'n ymateb i risgiau newidiol gydol y flwyddyn.

1.2 Annibyniaeth a gwrthrychedd

Ni chafwyd unrhyw amhariadau ar annibyniaeth na gwrthrychedd dros y cyfnod adrodd. Mae’r is-adran Archwilio Mewnol yn adrodd i’r Rheolwr Archwilio. Cynhelir annibyniaeth sefydliadol gan nad yw'r Rheolwr Archwilio yn gyfrifol am reoli unrhyw swyddogaethau y tu hwnt i'r timau Ymchwilio ac Archwilio Mewnol. Mae'r Rheolwr Archwilio yn adrodd yn weinyddol i'r Pennaeth Cyllid ac yn swyddogaethol i'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio am faterion sy'n ymwneud ag archwilio.

1.3 Cyfrifoldebau Nad Ydynt yn Rhai Archwilio

Ar 25 Mawrth 2025, ystyriodd y Pwyllgor ac nid oedd ganddo unrhyw wrthwynebiadau mewn egwyddor, penodi'r Rheolwr Archwilio fel Cyfarwyddwr yn lle’r swyddog Cyngor a oedd yn gadael Rhwydwaith Gwres Caerdydd. Mae Rhwydwaith Gwres Caerdydd yn Gorff Pwrpas Arbennig hyd braich sy’n eiddo llwyr i’r Cyngor. Mae'r Prif Weithredwr yn cymeradwyo unrhyw newidiadau i Aelodau'r Bwrdd, ac mae penodi'r Rheolwr Archwilio fel Cyfarwyddwr yn cael ei ffurfioli.

Mae'r Siarter Archwilio Mewnol yn dweud: “Mewn unrhyw achos lle mae gan, neu y disgwylir y bydd gan, y Rheolwr Archwilio rolau a / neu gyfrifoldebau sydd y tu allan i archwilio mewnol, sefydlir mesurau diogelu i gynnal annibyniaeth a gwrthrychedd.” Byddai'r mesurau diogelu y cytunwyd arnynt gyda'r Pwyllgor ym mis Mawrth 2025 yn berthnasol, i reoli unrhyw risg canfyddedig o ran annibyniaeth a gwrthrychedd. Y rhain yw na fyddai'r Rheolwr Archwilio yn ymwneud ag unrhyw waith archwilio sy'n ymwneud â:

I. Rhwydwaith Gwres Caerdydd, a
II. Prosiect Gwyrdd – gan y bydd gan Viridor fecanwaith codi tâl gyda Prosiect Gwyrdd i ganiatáu i'r Parc Trident troi gwastraff yn ynni weithredu yn y modd echdynnu gwres

Yn unol â'r Siarter Archwilio, byddai rheolwr annibynnol sydd â'r cymwysterau a'r sgiliau sy'n ofynnol gan Brif Weithredwr Archwilio, yn unol â'r Safonau Archwilio, yn gyfrifol am oruchwylio unrhyw archwiliadau o'r fath, heb unrhyw ymwneud gan y Rheolwr Archwilio.

1.4 Cydymffurfio â Safonau Archwilio

Roedd y Gwasanaeth Archwilio Mewnol yn gweithredu o dan Safonau Archwilio Mewnol y Sector Cyhoeddus (SAMSC) tan 31 Mawrth 2025 ac o dan y Safonau Archwilio Mewnol Byd-eang (SAMB) ar gyfer Sector Cyhoeddus y DU o 1 Ebrill 2025.

Cynrychiolir y SAMB yn Sector Cyhoeddus y DU gan y Safonau Archwilio Mewnol Byd-eang (SAMB), yn unol â Dehongliadau'r Nodyn Cais ar gyfer Sector Cyhoeddus y DU (Nodyn Cais), a Chod Ymarfer Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifeg (CIPFA) ar gyfer Llywodraethu Archwilio Mewnol yn Llywodraeth Leol y DU (Cod).

Mae Rhaglen Sicrwydd Ansawdd a Gwella (RhSAG) yn cefnogi safonau proffesiynol ac ansawdd gwasanaeth. Mae'r RhSAG yn cynnwys monitro parhaus, adolygiadau cyfnodol, ac asesiad allanol bob pum mlynedd, fel sy'n ofynnol gan y Safonau

Ffocws y Tîm Rheoli Archwilio yw ymgorffori'r drefn newydd, a gefnogir gan ddatblygu methodolegau archwilio newydd i roi arweiniad i staff, rhaglen hyfforddi a datblygu a'r diweddariadau i'r Strategaeth Archwilio a'r Siarter a ystyriwyd gan y Pwyllgor yn ei gyfarfod ym mis Mawrth 2025.

Cafodd yr asesiad allanol 5 mlynedd diweddaraf gyda SAMSC ei gwblhau a'i adrodd i'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio ym mis Mawrth 2023, dan arweiniad y Prif Archwilydd yng nghynghorau Sir Fynwy / Dinas Casnewydd, a bennwyd i ymgymryd ag asesiad cymheiriaid o wasanaeth Archwilio Mewnol Cyngor Caerdydd. Nid yw'r asesiad wedi nodi unrhyw ddiffyg cydymffurfio na diffyg cydymffurfio rhannol. Disgwylir yr asesiad allanol nesaf erbyn mis Mawrth 2028, a bydd yn asesu cydymffurfio â'r SAMB yn Sector Cyhoeddus y DU.

1.5 Datblygiad Proffesiynol Parhaus

Cafodd gwaelodlin cryf o wybodaeth a sgiliau ei gydnabod ar draws y Tîm Archwilio Mewnol trwy adolygiad blynyddol y Rheolwr Archwilio, wedi ei lywio gan adolygiadau personol ac asesiadau sgiliau

Mae staff archwilio wedi ffurfioli amcanion ar gyfer 2025/26 yn unol ag amserlenni corfforaethol. Mae Cynllun Hyfforddi ar waith ar gyfer pob archwilydd, gydag anghenion ychwanegol wedi'u nodi trwy adolygiadau personol, goruchwyliaeth, asesiadau ôl-archwilio, a phwyntiau dysgu wedi'u cofnodi. Yn ogystal, cytunwyd ar gyllid ar gyfer un Archwilydd i ddechrau'r cymhwyster Archwilydd Mewnol Ardystiedig (AMA) gyda'r Sefydliad Archwilwyr Mewnol yr hydref hwn.

2. CRYNODEB O'R GWAITH A GYFLAWNWYD

Mae'r crynodeb archwilio canlynol yn ymdrin â'r rhaglen waith ar gyfer 2025/26, a'r gweithgareddau, yr adnoddau, y canfyddiadau a'r mesurau perfformiad cysylltiedig yn chwarter pedwar 2025/26 ar 28 Chwefror 2026.

2.1 Gweithgareddau Presennol

Mae unrhyw archwiliadau a oedd wedi'u targedu i'w cwblhau yn 2024/25, ond a oedd yn parhau ar ddiwedd y flwyddyn, wedi'u cwblhau. Mae'r Tîm Archwilio Mewnol wedi bod yn bwrw ymlaen â Chynllun 2025/26 ac wedi darparu cyngor a chanllawiau ddylunio rheolaeth a sicrwydd lle mae angen wedi'i nodi ac mewn achosion o newid prosesau.

Ar 28 Chwefror 2026, mae 42 o archwiliadau newydd wedi'u cwblhau hyd at y cam drafft o leiaf, ac mae 35 o archwiliadau blwyddyn flaenorol wedi'u cwblhau. Ceir crynodeb o allbwn a'r farn archwilio isod.

Ffigur 1. Allbwn a barn archwilio (ar 28 Chwefror 2026)

Statws	Nifer yr archwiliadau a gwblhawyd	Barn				
		Effeithiol	Effeithiol gyda lle i wella	Annigonol ac angen gwelliant mawr	Anfoddhaol	Ni roddwyd barn
Drafft	19	0	15	4	0	0
Terfynol	58	5	34	5	2	12
CYFANSWM	77	5	49	9	2	12
	42	Ymgysylltiadau Archwilio Newydd a gwblhawyd				
	35	Ymgysylltiadau Archwilio a orffennwyd o 2024/25				

Ffigur 2. Allbwn a barn archwilio 2025/26 (ar 28 Chwefror 2026)

Rhif	Ymgysylltiad Archwilio Sicrwydd	Barn Archwilio
1.	Byw â Chymorth	Effeithiol
2.	Dŵr Gwyn Rhyngwladol Caerdydd	
3.	Gofal Cartref	Effeithiol gyda lle i wella
4.	Cydymffurfiaeth Statudol	
5.	Ysgol Gynradd Gabalfa	
6.	Ysgol Greenhill	
7.	Ysgol Gynradd Sant Padrig	
8.	Gwasanaethau Dydd Iechyd Meddwl	
9.	Canolfan Blant Integredig Trelái a Chaerau	
10.	Gwasanaeth Cyfleusterau i'r Anabl	
11.	Rheoli Risg Technoleg	
12.	Gwerth am Arian - Buddsoddi i Arbed	
13.	Ymdrin â Chwynion Corfforaethol	
14.	Diogelu	
15.	Gwasanaeth Cerdd	
16.	Ysgol Uwchradd y Dwyrain	
17.	Gwasanaethau Profedigaeth	
18.	Trafnidiaeth Ysgol	
19.	Treth Gyngor	
20.	Pensiynau a Buddsoddiadau	
21.	Cyllidebau Diffyg / Rheolaeth Ariannol Ysgolion	
22.	Ysgol Gynradd Gatholig Sant Philip Evans	
23.	Ysgol Gynradd yr Eglwys yng Nghymru Sant Paul	
24.	Ysgol Melin Gruffydd	
25.	Ysgol Pwll Coch	
26.	Addysg - CTY	
27.	Milltiredd a Chynhaliaeth	Annigonol, angen Gwelliant mawr
28.	Ystâd Fuddsoddi	
29.	Ysgol Gynradd Sant Cadog	
30.	Ysgol Glan Morfa	
31.	Ysgol Gyfun Gymraeg Bro Edern	Anfoddhaol
32.	UCD - Teulu Ysgolion Y Deryn	
Gwaith Archwilio gyda 'Dim Barn'		
33.	Cydbwyllgorau - Prosiect Gwyrdd	Cynghorol,

Rhif	Ymgysylltiad Archwilio Sicrwydd	Barn Archwilio
34.	Cydbwyllgorau – Awdurdod Iechyd Porthladd	ardystiad, cyngor ac arweiniad
35.	Cydbwyllgorau - Archifau Morgannwg	
36.	Ffurflen Corff Bach - Cydbwyllgor y Gwasanaeth Mabwysiadu Cenedlaethol a Maethu Cymru	
37.	Grant Arloesi	
38.	Cynghorol Dull Profi Awtomeiddio Proses Robotig - Proses SAP a Chyfrifon Taladwy	
39.	System CAM Newydd – Cynghorol	
40.	Cronfa Ymddiriedolaeth Addysg Bellach Caerdydd 2024/2025	
41.	Taliadau a Phrosesau Prynu - HRhR 2025/2026	Risg Rheoli Hunanasesiadau
42.	Cyflogres ac AD - HRhR 2025/2026	
Archwiliadau wedi'u Cwblhau o'r Flwyddyn Flaenorol		
43.	Prosesau Cyflogres ac AD 2023/2024	Effeithiol
44.	Dyraniadau, Gosodiadau a Lleoedd Gwag	
45.	Pryniadau, Taliadau a Phrosesau - profi yn ystod y flwyddyn	
46.	Adennill Incwm	Effeithiol gyda lle i wella
47.	Ysgol Gynradd Llys-faen	
48.	Tîm Dyletswydd Argyfwng	
49.	Gofal Preswyl	
50.	Gwasanaethau Llywodraethwyr	
51.	Ysgol Gynradd yr Holl Saint	
52.	Ysgol Uwchradd Caerdydd	
53.	Ysgol Hamadryad	
54.	Ysgol Gynradd Tredelerch	
55.	Ysgol Uwchradd yr Eglwys yng Nghymru Teilo Sant	
56.	Ysgol Gyfun Radur	
57.	Cyflogres ac AD, Profi yn Ystod y Flwyddyn 2024/25	
58.	Datblygu ac Adfywio Tai	
59.	Ysgol Uwchradd Corpus Christi	
60.	Archwiliad dilynol – Falconwood	
61.	Ysgol Meadowbank	
62.	Ysgol Plasmawr	
63.	Ysgol Gynradd Llanedern	
64.	Arian Poced a Chynilion Plant	
65.	Datgan Buddiannau	

Rhif	Ymgysylltiad Archwilio Sicrwydd	Barn Archwilio
66.	Rhaglenni a Phrosiectau	
67.	Ysgol Gynradd Coryton	
68.	Ysgol Gynradd y Tyllgoed	
69.	Ysgol Gynradd Tongwynlais	
70.	Cynnal a Chadw Priffyrdd	
71.	Rheolaethau Caffael o Dan Drothwy'r Tendr	Annigonol, angen
72.	Storfeydd Ffordd Lamby	Gwelliant mawr
73.	Motocross Caerdydd	
74.	Ysgol Uwchradd Llanisien	
75.	Atgyweiriadau a Chynnal a Chadw Adeiladau	
76.	Adolygiad Cynghorol Ffreutur y Castell	Dim Barn
77.	Adolygiad Ar Ôl Cau Neuadd Dewi Sant	

Yn ogystal â'r tabl uchod, mae'r allbynnau na roddwyd barn sicrwydd arnynt a'r rhesymau dros hynny fel a ganlyn:

Ffigur 3. Archwiliadau cyflawn heb farn sicrwydd (ar 28 Chwefror 2026)

Archwiliad	Sylwadau
Cydbwyllgorau - Prosiect Gwyrdd	Gwaith i gefnogi cwblhau'r Datganiad Cyfrifon, 2024/25
Cydbwyllgorau – Awdurdod Iechyd Porthladd	
Cydbwyllgorau - Archifau Morgannwg	
Ffurflen Corff Bach - Cydbwyllgor y Gwasanaeth Mabwysiadu Cenedlaethol a Maethu Cymru	Ardystiad
Grant Arloesi	
Cronfa Ymddiriedolaeth Addysg Bellach Caerdydd 2024/2025	
Cynghorol Dull Profi Awtomeiddio Proses Robotig - Proses SAP a Chyfrifon Taladwy	Adolygiadau Cynghorol
System CAM Newydd – Cynghorol	
Taliadau a Phrosesau Prynu - HRhR 2025/2026	Hunanasesiadau Rheoli Risg (HRhRau)
Cyflogres ac AD - HRhR 2025/2026	

Dangosir statws yr adroddiad ar gyfer y flwyddyn hyd yn hyn yn **Atodiad A.**

2.2 Adnoddau

Er mwyn cefnogi cydymffurfiaeth a rheolaeth yn ystod gweithredu'r system Cynllunio Adnoddau Menter (CAM/ERP) corfforaethol, mae adnoddau wedi'u neilltuo o'r tîm archwilio (0.5 CALl/FTE Prif Archwilydd a 0.5 CALl/FTE Uwch Archwilydd) yn weithredol o ddiwedd y flwyddyn ariannol.

Er mwyn cynnal gwasanaeth archwilio gwydn, mae un Uwch Archwilydd ychwanegol (1.0 cyfwerth ag amser llawn) ac un Archwilydd ychwanegol (0.5 cyfwerth ag amser llawn) wedi cael eu penodi. Mae'r penodiadau hyn wedi arwain at un swydd wag Archwilydd y mae angen ei hôl-lenwi, ac mae trefniadau recriwtio ar y gweill ar gyfer hyn. Mae'r Cynllun Archwilio a gyflwynir yn eitem 6.2 ar yr agenda wedi'i ddatblygu yn seiliedig ar y swyddi'n cael eu llenwi.

Bu un achos o absenoldeb salwch hirdymor yn ystod y cyfnod adrodd hwn. Cofnododd dadansoddiad o daflenni amser 1,075 o ddiwrnod codi tâl yn erbyn targed pro-rata o 1,405 o ddiwrnodau, gyda'r amrywiad i'w briodoli'n bennaf i salwch, absenoldeb ychwanegol, hyfforddiant a gweinyddu. Er gwaethaf hyn, mae allbwn archwilio cyffredinol wedi parhau i fod yn gadarnhaol (cyfeiriwch at Adran 3.2 – Perfformiad).

Mae amser ar gael ar gyfer gweithgareddau datblygu archwilio, ac mae'r holl archwilwyr yn bwrw ymlaen â'u cynlluniau hyfforddi unigol yn unol â'r fframwaith Datblygiad Proffesiynol Parhaus (Adran 1.5)

2.3 Cynllun blynyddol

Cymeradwyodd y Pwyllgor Gynllun Archwilio 2025/26 yn ei gyfarfod ym mis Mawrth 2025. Ar yr adeg hon, fe'i hysbyswyd o'r sefyllfa yn erbyn Cynllun Archwilio 2024/25 gan gynnwys y targedau archwilio ar gyfer gweddill y chwarter. Rhoddwyd manylion hefyd ynghylch sut y byddai sicrwydd yn cael ei gyflawni ar gyfer ymgysylltiadau archwilio arfaethedig na fyddai'n cael eu cwblhau o Gynllun Archwilio 2024/25.

Bu dechrau da o ran cyflawni Cynllun Archwilio 2025/26, er ei fod yn parhau i fod yn is na'r hyn a dargedwyd (gweler Adran 3.2 – Perfformiad). Mae 19 archwiliad ar y gweill sydd wedi'u targedu i'w cwblhau erbyn diwedd y chwarter. Byddai cyhoeddi'r adroddiadau hyn yn cyflawni 70% o'r Cynllun Archwilio wedi'i dargedu. Bydd unrhyw adroddiadau archwilio nad ydynt wedi'u cyhoeddi ar hyn o bryd yn dilyn yn gynnar yn chwarter un 2026/27.

Caiff archwiliadau eu dyrannu ar sail sy'n darparu'r sicrwydd a'r gwerth mwyaf ac yn lliniaru unrhyw amhariad ar farn flynyddol y Rheolwr Archwilio ar amgylchedd rheoli'r Cyngor ar gyfer 2025/26. Ar ddiwedd y cyfnod adrodd roedd 19 ymgysylltiad archwilio ar y gweill fel a ganlyn.

Ffigur 4. Archwiliadau wedi'u targedu ar gyfer eu cwblhau yn ystod chwarter pedwar.

Aseinio	Rhan o'r Cynllun	Statws ar 28 Chwefror 2026
Rheolaethau Cegin Ysgol - Archwiliad Cynghorol	Archwiliad Cynghorol	Gwaith maes gweithredol
Storfeydd Brindley Road - Arsylwi Archwilio Stoc	Archwiliad Cynghorol	Cynllunio a Chyngor
Cytundebau Fframwaith	Archwiliadau Corfforaethol	Gwaith maes gweithredol
Rheoli Rhwydwaith a Chyfathrebu	Archwiliadau Corfforaethol	Adolygiad o'r Archwiliad
Rhenti Tai	Systemau Sylfaenol	Gwaith maes gweithredol
Prif Gyfrifyddu Profion yn ystod y flwyddyn	Systemau Sylfaenol	Gwaith maes gweithredol
Cyflogres ac AD Profion yn ystod y flwyddyn	Systemau Sylfaenol	Gwaith maes gweithredol
Prynu a Thaliadau	Systemau Sylfaenol	Gwaith maes gweithredol
Menter Twyll Genedlaethol	Cyfranogiad	Gwaith maes gweithredol
HRhR - Llaneirwg	Archwiliadau Ysgolion	Gwaith maes gweithredol
HRhR – Ysgol Glan Ceubal	Archwiliadau Ysgolion	Gwaith maes gweithredol
HRhR - Ysgol Groes-wen	Archwiliadau Ysgolion	Gwaith maes gweithredol
HRhR - Ysgol Nant Caerau	Archwiliadau Ysgolion	Gwaith maes gweithredol
Sicrwydd TAW Ysgolion	Archwiliadau Ysgolion	Gwaith maes gweithredol
HRhR - Pentre-baen	Archwiliadau Ysgolion	Adolygiad o'r Archwiliad
Partneriaeth Caffael Ardal	Archwiliadau o Wasanaethau Penodol	Gwaith maes gweithredol
Archifau Morgannwg	Archwiliadau o Wasanaethau Penodol	Gwaith maes gweithredol
Lleoliadau Gofal Plant	Archwiliadau o Wasanaethau Penodol	Adolygiad o'r Archwiliad
Gwasanaeth Mabwysiadu Cenedlaethol a Maethu Cymru - Caffael	Archwiliad CLG	Gwaith maes gweithredol

Cymeradwyodd y Pwyllgor Gynllun Archwilio 2025/26 yn ei gyfarfod ym mis Mawrth 2025. Er y caiff ei bennu'n flynyddol, mae'r Cynllun Archwilio'n addasadwy ac yn ymatebol a bydd yn destun asesiadau risg parhaus, blaenoriaethu ac adolygiadau drwy gydol y flwyddyn er mwyn cael y sicrwydd a'r cymorth gorau posibl gan reolwyr. Mae newidiadau yn ystod y flwyddyn yn cael eu cyflwyno, lle y bo'n briodol, er mwyn ymateb i risgiau a materion sy'n dod i'r amlwg.

Mae un archwiliad cynghorol wedi'i ychwanegu at y Cynllun Archwilio, dan ddirprwyaeth y Rheolwr Archwilio i gymeradwyo ymgysylltiadau archwilio newydd o 10 diwrnod archwilio neu lai. Mae'r archwiliad cynghorol yn ymwneud â darparu cyngor ac arweiniad ac arsylwi archwilio stoc ar Storfeydd Brindley Road, gan fod rhywfaint o absenoldeb staff wedi bod ac mae cyfrifoldebau am redeg y storfeydd yn cael eu trosglwyddo rhwng ardaloedd gwasanaethau ar ôl diwedd y flwyddyn ariannol.

Caiff archwiliadau bob amser eu dyrannu ar sail sicrwydd uchaf gydag ehangder digonol i liniaru unrhyw risg wrth ddarparu barn archwilio lawn ar amgylchedd rheoli'r Cyngor ar ddiwedd y flwyddyn ariannol. Dangosir mesurau perfformiad yn adran 3.2 'perfformiad'.

Yn ogystal ag ymgysylltu â Chyfarwyddwyr ar gyflawni'r Cynllun Archwilio ar gyfer 2025/26, mae pob cyfarwyddwr wedi bod yn ymwneud â datblygu Cynllun Archwilio drafft 2026/27. Ceir mwy o fanylion yn y papurau ar gyfer eitem 6.2 ar yr agenda.

2.4 Canfyddiadau Critigol neu Dueddiadau sy'n Dod i'r Amlwg (*Ch4 2025/26 - ar 28 Chwefror 2026*)

Mae’n braf adrodd nad oes unrhyw adroddiad drafft wedi cael ei gyhoeddi gyda’r farn 'annigonol ac angen gwelliant mawr' nac anfoddhaol yn ystod chwarter pedwar, ar 28 Chwefror 2026.

2.5 Canfyddiadau Gwerth am Arian (*Ch4 2025/26 - ar 28 Chwefror 2026*)

Ni chwblhawyd unrhyw archwiliadau ar y thema gwerth am arian yn ystod y cyfnod adrodd. Mae gan fwyafrif llethol yr archwiliadau a gynhaliwyd gan y tîm amcanion sy'n cwmpasu sicrwydd gwerth am arian, sy’n cynnig lefel foddhaol gyffredinol o sicrwydd ar gyfer y cyfnod adrodd. Fodd bynnag, o fewn archwiliad â barn sicrwydd is, byddai bylchau rheoli y mae angen mynd i'r afael â hwy er mwyn rhoi sicrwydd bod amcanion y gwasanaethau hyn yn cael y sylw priodol o ran cyfuniad o ddarbodaeth, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd.

3 PERFFORMIAD ARCHWILIO A GWERTH YCHWANEGOL

3.1 Gwerth Ychwanegol

Mae cyfarfodydd Rheolwr Cysylltiadau wedi parhau i gael eu cynnal bob chwarter gyda Chyfarwyddwyr a'u cynrychiolwyr yn ystod 2025/26. Mae ffocws penodol wedi cael ei roi i ddeall y blaenoriaethau a’r risgiau o fewn pob tîm rheoli, a’r newidiadau i systemau neu brosesau a gynlluniwyd neu sydd ar y gweill, er mwyn cyfarwyddo cyngor archwilio a llywio’r gwaith o gynllunio ymgysylltiadau archwilio.

Mae adborth gan gleientiaid archwilio wedi bod yn gadarnhaol gyda boddhad o 100% a chyda 89% o gleientiaid yn sgorio meysydd eu harchwiliad fel da neu ardderchog. Mae dau gleient eleni wedi adrodd nad oedd eu harchwiliadau yn ychwanegu gwerth.

Yn yr allbwn archwilio a gyhoeddwyd hyd yma (ar 28 Chwefror 2026), gwnaed 332 o argymhellion, a chytunwyd ar 134 o'r rhain mewn adroddiad terfynol. Mae'r holl argymhellion eraill yn cael eu hystyried gan gleientiaid archwilio trwy allbwn archwilio drafft. Mae'r rhain wedi eu crynhoi isod:

Ffigur 5. Argymhellion a godwyd ac a gytunwyd.

Sgôr	Argymhellion a wnaed	Argymhellion a gytunwyd	Argymhellion sy'n cael eu hystyried
Coch	21	14	7
Coch / oren	185	65	120
Oren / gwyrdd	117	50	67
Gwyrdd	9	5	4
CYFANSWM	332	134	198

3.2 Perfformiad

Fel yr amlinellir yn adran 2.1 ('Gweithgareddau Presennol'), blaenoriaethau a dull y tîm archwilio yn ystod y flwyddyn hyd yn hyn oedd darparu cyfuniad o gymorth rheoli drwy ymgynghori ac ymgysylltu mewn meysydd risg uchel, a dechrau cyflawni ymrwymiadau sicrwydd o'r Cynllun Archwilio.

Darparwyd y sefyllfa o ran perfformiad parthed chwarter tri i'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio ym mis Ionawr 2026, gyda sylwebaeth berthnasol, ac fe'i darperir isod i gyfeirio ati cyn ystadegau chwarter pedwar a gaiff eu coladu ar ôl diwedd y flwyddyn ariannol.

Ffocws craidd y tîm yn ystod chwarter pedwar yw cyflawni'r rhan fwyaf o'r digwyddiadau archwilio a restrir yn ffigur 4 i'r cam adrodd drafft. Bydd hyn yn rhoi lefel gref o sylw i'r farn flynyddol gan y Rheolwr Archwilio ar amgylchedd rheoli'r Cyngor.

Ochr yn ochr â'r gwaith hwn, canolbwyntir ar gwblhau archwiliadau yn brydlon a chyflawni argymhellion archwilio o fewn yr amserlenni gofynnol. Mynychodd y Rheolwr Archwilio gyfarfod yr Uwch Dîm Rheoli ar 10 Mawrth 2026 i ddarparu dadansoddiad perthnasol, i drafod perfformiad, ac i bwysleisio pwysigrwydd gwell sylw gan reolwyr yn y meysydd hyn.

Ffigur 6. Perfformiad yn erbyn y targedau ar gyfer 2025/26 (hyd yma)

Dangosydd Perfformiad	Canlyniad 2024/25	Targed 2025/26	Canlyniad Ch1	Canlyniad Ch2	Canlyniad Ch3
Canran y Cynllun Archwilio a gwblhawyd	57%	70%	16%	30%	44%
Nifer cyfartalog y diwrnodau archwilio cynhyrchiol fesul cyfwerth ag amser llawn	145	150	28.53	62.35	90.79
Nifer cyfartalog yr archwiliadau wedi'u cwblhau fesul cyfwerth ag amser llawn	5.47	8	2.68	4.02	5.36
Canran yr allbynnau archwilio drafft a gyflawnwyd o fewn pedair wythnos	84%	90%	79%	81%	82%
Canran yr argymhellion archwilio a roddwyd ar waith o fewn yr amserlen y cytunwyd arni	63%	80%	57%	56%	61%

3.4 Gweithredu'r Cynllun Archwilio

Yn ogystal â monitro a rheoli nifer yr archwiliadau a gwblheir, caiff ymgysylltiadau archwilio eu dyrannu er mwyn sicrhau bod ehangder o sicrwydd erbyn diwedd y flwyddyn ariannol, a bod hwnnw'n sail ar gyfer barn flynyddol y Rheolwr Archwilio.

Fel yr amlinellwyd yn adran 2.1 – Gweithgareddau Presennol, cwblhawyd pedwar deg dau o ymgysylltiadau archwilio newydd, ar 28 Chwefror 2026.

3.5 Argymhellion

Darperir crynodeb o'r argymhellion archwilio a'r cynnydd ar y dyddiad adrodd o fewn **Atodiad B**. Mae tracwyr argymhellion llawn ar yr argymhellion sydd ar agor, a'r rhai a gwblhawyd ers y pwyllgor diwethaf, ar gael i Aelodau'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio drwy wefan SharePoint er gwybodaeth ac i gyfeirio atynt.

Ffigur 7. Dyddiadau diwygiedig ar gyfer rhoi argymhellion ar waith a'r statws

Cyfarwyddiaeth / Categori Archwilio	Nifer yr argymhellion gyda dyddiadau diwygiedig	Camau gweithredu bellach wedi'u rhoi ar waith	Camau gweithredu ar agor o hyd
Sylfaenol	7	6	1
Corfforaethol	42	28	14
Allanol a grantiau	0	0	0
Gwasanaethau Oedolion, Tai a Chymunedau	47	44	3
Gwasanaethau Plant	13	11	2
Datblygu Economaidd	59	19	40
Addysg a Dysgu Gydol Oes	28	14	14

Cyfarwyddiaeth / Categori Archwilio	Nifer yr argymhellion gyda dyddiadau diwygiedig	Camau gweithredu bellach wedi'u rhoi ar waith	Camau gweithredu ar agor o hyd
Cynllunio, Trafnidiaeth a'r Amgylchedd	12	6	6
Pobl a Chymunedau	0	0	0
Adnoddau	12	10	2
Llywodraethu a Gwasanaethau Cyfreithiol	0	0	0
Rheoli Gwastraff	5	4	1
	225	142	83
Ysgolion	289	247	42
CYFANSWM	514	389	125

DS - Dylid nodi bod y tabl uchod yn cynrychioli'r sefyllfa ar 28 Chwefror 2026, tra bo atodiadau'r traciwr argymhellion yn dangos y sefyllfa fanwl yn erbyn pob argymhelliad ar y dyddiad agosaf posibl i bob cyfarfod Pwyllgor.

4. CASGLIAD

4.1 Crynodeb

Mae SAMBau Sector Cyhoeddus y DU wedi bod yn weithredol ers mis Ebrill 2025. Mae'r Tîm Rheoli Archwilio wedi parhau i ganolbwyntio ar ymgorffori'r drefn hon trwy fethodolegau archwilio newydd, rhaglen hyfforddi a datblygu, a'r diweddariadau i'r Strategaeth Archwilio a'r Siarter a ystyriwyd gan y Pwyllgor ym mis Mawrth.

Bu dechrau da o ran cyflawni Cynllun Archwilio 2025/26, er ei fod yn parhau i fod yn is na'r hyn a dargedwyd (gweler Adran 3.2 – Perfformiad). Mae 19 archwiliad ar y gweill sydd wedi'u targedu i'w cwblhau erbyn diwedd y chwarter. Byddai cyhoeddi'r adroddiadau hyn yn cyflawni 70% o'r Cynllun Archwilio wedi'i dargedu. Bydd unrhyw adroddiadau archwilio nad ydynt wedi'u cyhoeddi ar hyn o bryd yn dilyn yn gynnar yn chwarter un 2026/27. O ystyried cyfran ac ehangder y Cynllun Archwilio sydd wedi'i gwblhau ac sydd ar y gweill, nid oes risg i ddarparu barn archwilio lawn ar amgylchedd rheoli cyffredinol y cyngor eleni.

Ar ôl i'r Pwyllgor ystyried penodi'r Rheolwr Archwilio yn Gyfarwyddwr Rhwydwaith Gwres Caerdydd, Corff Diben Arbennig hyd braich y mae'r Cyngor yn berchen arno'n llwyr ym mis Mawrth, bydd y Prif Weithredwr yn ffurfioli newidiadau i'r Bwrdd yn fuan. Bydd mesurau diogelu annibyniaeth y rôl hon nad yw'n un archwilio, fel y cytunwyd yn flaenorol gan y Pwyllgor, yn berthnasol.

Statws yr Adroddiad (ar 28 Chwefror 2026)

Statws yr Adroddiad (ar 28 Chwefror 2026)

Barn Archwilio	Maes Archwilio	Argymhellion Risg Uchel		Statws (Os nad yw'n derfynol)
		Wedi ei Gynnig	Wedi ei Gytuno	
	Sylfaenol / Uchel			
Effeithiol	Dyraniadau, gosodiadau a lleoedd gwag cf			
	Taliadau a Phrosesau Prynu, Profi yn Ystod y Flwyddyn cf			
	Prosesau Cyflogres ac AD 2023/24 cf			
Effeithiol gyda lle i wella	Rheoli Trysorlys cf			Drafftiau Cyhoedd wyd
	Rheoli Risg Technoleg			
	Gwerth am Arian - Buddsoddi i Arbed			
	Ymdrin â Chwynion Corfforaethol			
	Treth Gyngor			
	Pensiynau a Buddsoddiadau			
	Addysg - CTY			
	Cyflogres ac AD, Profi yn Ystod y Flwyddyn 2024/25 cf			
	Datblygu ac Adfywio Tai cf			
	Adennill Incwm cf			
	Rhaglenni a Phrosiectau cf			
	Diogelu			
Annigonol, angen Angen gwella	Milltiredd a Chynhaliaeth	1		Drafft
	Rheolaethau Caffael o Dan Drothwy'r Tendr cf			
	Storfeydd Ffordd Lamby cf	1	1	
	Atgyweiriadau a Chynnal a Chadw Adeiladau cf	2	2	
	Canolig			
Effeithiol	Dŵr Gwyn Rhyngwladol Caerdydd			
	Byw â Chymorth			
Effeithiol gyda lle i wella	Ysgol Gynradd Sant Padrig			Drafftiau Cyhoedd wyd
	Ysgol Gynradd Gabalfa			
	Canolfan Blant Integredig Trelái a Chaerau			

Barn Archwilio	Maes Archwilio	Argymhellion Risg Uchel		Statws (Os nad yw'n derfynol)
		Wedi ei Gynnig	Wedi ei Gytuno	
	Trafnidiaeth Ysgol			
	Cyllidebau Diffyg / Rheolaeth Ariannol Ysgolion			
	Ysgol Gynradd Gatholig Sant Philip Evans			
	Ysgol Gynradd yr Eglwys yng Nghymru Sant Paul			
	Ysgol Melin Gruffydd			
	Ysgol Pwll Coch			
	CAMAU DILYNOL - Cartref Plant Falconwood cf			
	Ysgol Gynradd Llys-faen cf			
	Tîm Dyletswydd Argyfwng cf			
	Gofal Preswyl cf			
	Gwasanaethau Llywodraethwyr cf			
	Ysgol Gynradd yr Holl Seintiau cf			
	Ysgol Uwchradd Caerdydd cf			
	Ysgol Hamadryad cf			
	Ysgol Gynradd Tredelerch cf			
	Ysgol Uwchradd yr Eglwys yng Nghymru Teilo Sant cf			
	Ysgol Uwchradd Radur cf			
	Cynilion Plant (Arian Poced) cf			
	Ysgol Gynradd Llanedern cf			
	Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr cf			
	Ysgol Meadowbank cf			
	Gwasanaethau Dydd Iechyd Meddwl			
	Ysgol Uwchradd y Dwyrain			
	Ysgol Gynradd Coryton cf			
	Datgan Buddiannau cf			
	Gofal Cartref			
	Cydymffurfiaeth Statudol			
	Gwasanaeth Cyfleusterau i'r Anabl			
	Gwasanaethau Profedigaeth			

Barn Archwilio	Maes Archwilio	Argymhellion Risg Uchel		Statws (Os nad yw'n derfynol)
		Wedi ei Gynnig	Wedi ei Gytuno	
	Y Tyllgoed cf			
	Ysgol Uwchradd Gatholig Corpus Christi cf			
	Tongwynlais cf			
	Cynnal a Chadw Priffyrdd cf			
	Ysgol Greenhill			
	Gwasanaeth Cerdd	1	1	
Annigonol, angen Gwella mawr	Lleoliadau Anghofrestredig cf	1		Drafftiau Cyhoeddwyd
	Ystâd Fuddsoddi	2		
	Ysgol Gynradd Sant Cadog	2		
	Ysgol Glan Morfa	2		
	Motocross Caerdydd cf	2	2	
	Ysgol Uwchradd Llanisien cf	1	1	
Anfoddhaol	UCD - Teulu Ysgolion Y Deryn	7	7	
	Ysgol Gyfun Gymraeg Bro Edern	6	6	
	Grantiau / Cyfrifon / Cyrff Allanol			
Dim sicrwydd safbwynt wedi'i roi	Adolygiad Cynghorol Storfeydd Brindley Road cf	2		Drafft
	Adolygiad Cynghorol Ffreutur y Castell cf			
	Adolygiad ar ôl cau Neuadd Dewi Sant cf			
	Cydbwyllgorau - Prosiect Gwyrdd	Datganiad Adolygiadau Cyfrifon / Ardystiadau / Cymorth		
	Cydbwyllgorau – Awdurdod Iechyd Porthladd			
	Cydbwyllgorau - Archifau Morgannwg			
	Ffurflen Corff Bach - Cydbwyllgor y Gwasanaeth Mabwysiadu Cenedlaethol a Maethu Cymru	Ardystiad		
	Grant Arloesi			
	Cronfa Ymddiriedolaeth Addysg Bellach Caerdydd 2024/2025			
	Cynghorol Dull Profi Awtomeiddio Proses Robotig - Proses SAP a Chyfrifon Taladwy	Adolygiadau Cynghorol		
	System CAM Newydd – Cynghorol			
	Taliadau a Phrosesau Prynu - HRhR 2025/2026	Hunanasesiadau Rheoli Risg (HRhRau)		
	Cyflogres ac AD - HRhR 2025/2026			

Crynodeb o Argymhellion - (Argymhellion agored 'Coch' a 'Coch / Oren') Atodiad B

Crynodeb o Argymhellion - (Argymhellion agored 'Coch' a 'Coch / Oren')

				'argymhellion agored' - yn ôl sgôr sicrwydd archwiliad					'argymhelliad agored' yn ôl statws			
Cyfarwyddiaeth / Adran	Nifer yr Archwiliadau	Nifer yr Argymhellion Coch	Nifer yr Argymhellion Coch/Oren	Nifer yr Argymhellion Effeithiol	Nifer yr Argymhellion Effeithiol gyda Lle i Wella	Nifer yr Argymhellion Annigonol ac Angen Gwelliant Mawr	Nifer yr Argymhellion Anfoddhaol	Nifer yr Argymhellion Dd/B	Nifer yr Argymhellion â Dyddiad Gweithredu Diwygiedig	Nifer yr Argymhellion lle mae'r dyddiad gweithredu wedi pasio	Dyddiad targed presennol ddim ar y gweill	
Gwasanaethau Cymdeithasol Oedolion, Cymunedau a Thai	1		1		1				1		1	
Gwasanaethau Plant	4	2	9		8	3			2	9	2	*7 - camau gweithredu hwyr, lle mae diweddariad/tystiolaeth yn cael ei adolygu. 2 - camau gweithredu hwyr, lle gofynnir am dystiolaeth er mwyn cau cam gweithredu*
Llywodraethu Corfforaethol	8	1	15		12	4			6	5	11	*5 - camau gweithredu hwyr, lle mae angen diweddariad*
Datblygu Economaidd	12	7	21		5	15		8	22		28	*8 - Dd/B - yn ymwneud ag Archwiliadau Cynghorol*
Addysg a Dysgu Gydol Oes	5	4	26		8	4		18	10	19	11	*9 - cam gweithredu hwyr, lle mae angen diweddariad 1 - cam gweithredu hwyr, lle mae diweddariad yn cael ei adolygu 9 - camau gweithredu hwyr, lle gofynnir am dystiolaeth er mwyn cau cam gweithredu 18 - Dd/B - yn ymwneud ag Archwiliadau Cynghorol*
Addysg a Dysgu Gydol Oes - Ysgolion	21	14	95		48	12	49		20	84	25	*66 - camau gweithredu hwyr, lle mae angen diweddariad 4 - cam gweithredu hwyr, lle mae diweddariad yn cael ei adolygu 14 - camau gweithredu hwyr, lle gofynnir am dystiolaeth er mwyn cau cam gweithredu*
Allanol a Grantiau												
Sylfaenol (Adnoddau)												
Pobl a Chymunedau (Datblygu ac Adfywio)												
Cynllunio, Trafnidiaeth a'r Amgylchedd	5	2	17		12			7	5	4	15	*2 - camau gweithredu hwyr, lle mae angen diweddariad 1 - cam gweithredu hwyr, lle gwnaed cais am dystiolaeth er mwyn cau'r cam gweithredu 7 - Dd/B - yn ymwneud ag Archwiliadau Cynghorol*
Adnoddau	2		3		1	2				3		*3 - camau gweithredu hwyr, lle mae angen diweddariad*
CYFANSYMIAU	**58**	**30**	**187**	**0**	**95**	**40**	**49**	**33**	**66**	**124**	**93**	